



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 54/16
V Luxemburgu 31. mája 2016

Návrhy generálnej advokátky vo veci C-157/15
Samira Achbita a Centrum voor gelijkheid van kansen en voor
racismebestrijding/G4S Secure Solutions NV

Generálna advokátka Kokott zastáva názor, že zákaz nosenia závoja v podnikoch môže byť prípustný

V prípade, že zákaz vyplýva zo všeobecného pracovného poriadku podniku, v ktorom sa zakazuje nosenie viditeľných politických, filozofických a náboženských symbolov na pracovisku, môže byť odôvodnený na účely presadenia legítimnej politiky neutrality náboženstva a viery uplatňovanej zamestnávateľom

Pani Samira Achbita, ktorá je moslimského vierovyznania, bola zamestnaná ako recepcná v belgickej firme G4S Secure Solutions, ktorá poskytuje strážne, bezpečnostné, ako aj recepcné služby. Keď po troch rokoch činnosti pre podnik trvala na tom, aby v budúcnosti mohla prísť na pracovisko s moslimským závojom, dostala výpoveď, keďže v spoločnosti G4S je zakázané nosiť viditeľné náboženské, politické a filozofické symboly. Za podpory belgického Centra pre rovnosť šancí a boj proti rasizmu podala na belgické súdy žalobu na náhradu škody proti spoločnosti G4S, pričom na prvých dvoch stupňoch nemala úspech. Belgický kasačný súd, ktorý momentálne prejednáva právny spor, žiada v tejto súvislosti Súdny dvor o spresnenie zákazu diskriminácie, upraveného právom Únie, na základe náboženstva alebo viery.¹

Generálna advokátka Juliane Kokott vo svojich dnešných návrhoch zastáva názor, že v prípade, ak sa zamestnankyni moslimského vierovyznania zakáže, aby na pracovisku nosila moslimský závoj, nejde o **priamu diskrimináciu** na základe náboženstva, ak takýto zákaz vyplýva zo všeobecného pracovného poriadku podniku, podľa ktorého sa zakazuje nosenie viditeľných politických, filozofických a náboženských symbolov na pracovisku a ktorý nie je založený na stereotypoch a predsudkoch voči jednému alebo viacerým náboženstvám alebo všeobecne voči náboženským presvedčeniam. V takom prípade sa totiž nezaobchádza nepriaznivejšie *na základe náboženstva*.

Sporný zákaz síce môže predstavovať **nepriamu diskrimináciu** na základe náboženstva,² túto **však možno**³ **odôvodniť** na základe legítimnej⁴ politiky neutrality náboženstva a viery uplatňovanej zamestnávateľom v danom podniku pod podmienkou, že sa dodrží zásada proporcionality.

V prípade, o aký ide v prejednáwanej veci, je **preskúmanie proporcionality** citlivou záležitosťou, pričom Súdny dvor by mal vnútroštátnym orgánom – predovšetkým vnútroštátnym súdom – prenechať istú mieru voľnej úvahy, ktorú môžu uplatniť pri striktnom dodržaní predpisov práva Únie. **V konečnom dôsledku** preto **prináleží** belgickému kasačnému súdu, aby v danom prípade na účely dosiahnutia spravodlivej rovnováhy posúdil odporujúce si záujmy s prihliadnutím na

¹ Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, 2000, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79). Z dôvodu zjednodušenia sa ďalej uvádza len „diskriminácia na základe náboženstva“.

² Takýto predpis by totiž mohol v skutočnosti znevýhodniť osobitne osoby určitého náboženstva alebo viery – v prejednáwanej veci zamestnankyne moslimského vierovyznania – v porovnaní s inými zamestnancami.

³ Ako skutočnú, rozhodujúcu a oprávnenú požiadavku na povolanie v zmysle článku 4 ods. 1 smernice.

⁴ Takáto politika neutrality neprekračuje mieru voľnej úvahy podniku. Pri spoločnosti G4S vystupuje zvlášť do popredia, a to nielen s ohľadom na rôznorodosť zákazníckeho portfólia, ale tiež v súvislosti s osobitným druhom činnosti vykonávaných pracovníkmi spoločnosti G4S. Tie sú charakteristické neustálym priamym kontaktom s tretími osobami a sú dôležité nielen pre celkové meno spoločnosti G4S, ale predovšetkým aj pre prípadné meno jej zákazníkov, ktoré si vytvorili vo verejnosti.

všetky relevantné okolnosti jednotlivého prípadu (predovšetkým s ohľadom na veľkosť a mieru nápadnosti náboženského symbolu, druh a činnosť, ktorú pani Achbita vykonáva, a kontext, v ktorom mala svoju činnosť vykonávať), ako aj na národnú identitu Belgicka.

Podľa názoru pani Kokottovej však v zásade nie je dôvod pochybovať o tom, že sporný zákaz je **vhodný** na dosiahnutie legitímneho cieľa sledovaného G4S na dosiahnutie neutrality náboženstva a viery. Zákaz sa ukazuje aj ako **potrebný** na uskutočnenie podnikovej politiky. V konaní pred Súdny dvorom sa nezistili menej drastické, avšak rovnako vhodné alternatívy pre dosiahnutie cieľa, ktorý sleduje G4S.

Pokiaľ ide napokon o **proporcionalitu v užšom zmysle**, existuje podľa názoru pani Kokottovej veľa dôvodov, na základe ktorých zákaz, aký je predmetom sporu v danom prípade, neobmedzuje oprávnené záujmy dotknutých zamestnankýň v neprimeranom rozsahu a má sa teda považovať za primeraný.

Náboženstvo je nepochybne pre mnohých ľudí dôležitou časťou ich osobnej identity a náboženská sloboda je jedným zo základov demokratickej spoločnosti.

Zatiaľ čo sa však zamestnanec nemôže „vzdať spolu s odevom“ svojho pohlavia, farby pleti, etnického pôvodu, sexuálnej orientácie, veku alebo svojho zdravotného postihnutia v okamihu, keď vstúpi do priestorov svojho zamestnávateľa, možno od neho v súvislosti s náboženskými prejavmi na pracovisku požadovať istú mieru zdržanlivosti, či už ide o náboženské rituály, nábožensky motivované správanie alebo tak ako v tomto prípade o jeho odev. Miera zdržanlivosti, ktorú možno od zamestnanca požadovať, závisí od celkového posúdenia všetkých relevantných okolností daného individuálneho prípadu.

UPOZORNENIE: Súdny dvor nie je viazaný návrhmi generálneho advokáta. Úlohou generálnych advokátov je nezávisle navrhnúť Súdnemu dvoru právne riešenie veci, ktorá im bola pridelená. Sudcovia Súdneho dvora od tohto momentu začínajú v tejto veci poradu. Rozsudok bude vyhlásený neskôr.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) návrhov sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň ich prednesu.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499

Obrazový záznam z prednesenia návrhov je k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106